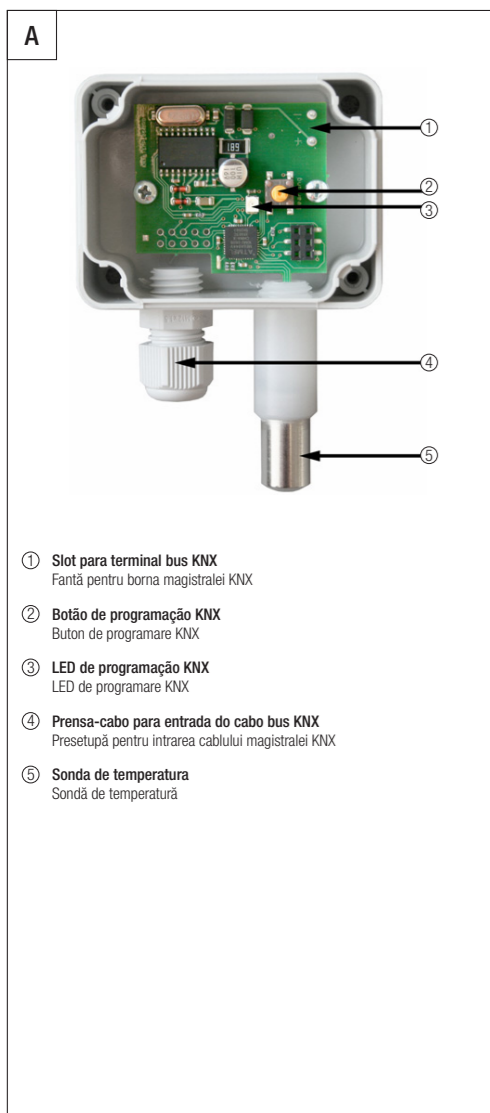


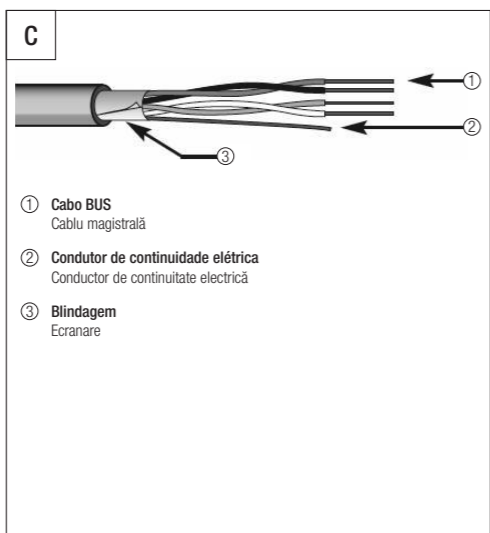
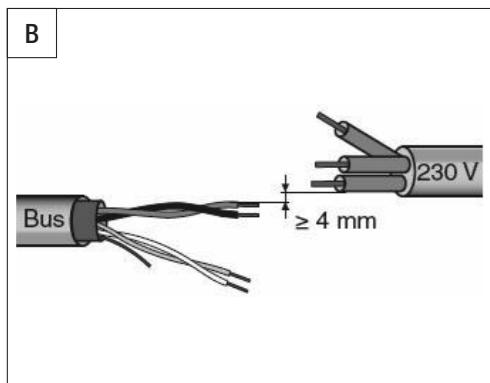
SENSOR DE TEMPERATURA KNX SENZOR DE TEMPERATURĂ KNX



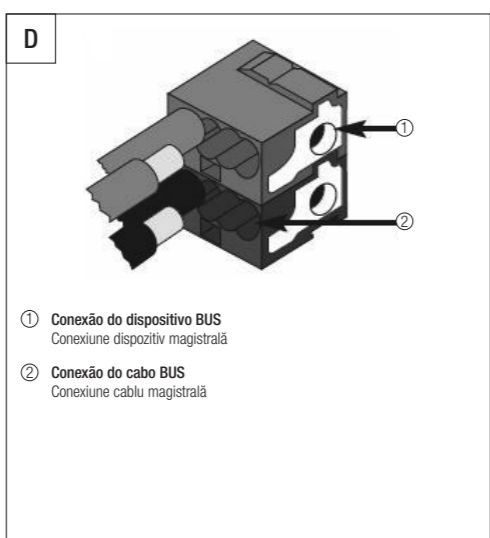
GW90885



- 1 Slot para terminal bus KNX
Fantă pentru borna magistrală KNX
- 2 Botão de programação KNX
Buton de programare KNX
- 3 LED de programação KNX
LED de programare KNX
- 4 Prensa-cabo para entrada do cabo bus KNX
Presetupă pentru intrarea cablului magistrală KNX
- 5 Sonda de temperatura
Sondă de temperatură



- 1 Cabo BUS
Cablul magistrală
- 2 Condutor de continuidade elétrica
Conductor de continuitate electrică
- 3 Blindagem
Ecranare



- 1 Conexão do dispositivo BUS
Conexiune dispozitiv magistrală
- 2 Conexão do cabo BUS
Conexiune cablu magistrală



PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida com a adoção das instruções de segurança e de utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções são recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.
- Este produto destina-se apenas à utilização para a qual foi expressamente concebida. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica (SAT) da GEWISS.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta e do produto adquirido ou de qualquer violação do mesmo.
- Ponto de contacto indicado em cumprimento da finalidade das diretivas UE aplicáveis:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

O símbolo do caixote de lixo móvel, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o aparelho está composto. A Gewiss participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequadas dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

A embalagem de fornecimento do sensor de temperatura KNX contém os seguintes componentes:
1 Dispositivo do sensor de temperatura KNX
1 Manual de instalação

EM RESUMO

O sensor mede a temperatura em ambientes internos e externos. O sensor é capaz de receber um valor de temperatura medido por uma sonda externa (p. ex. por um dispositivo KNX) por meio do bus e de processá-lo eletronicamente com o valor medido pelo próprio sensor para obter um valor de temperatura total (valor misto). Dispõe de 4 objetos de comunicação na saída de tipo on/off associáveis a limiares programáveis, e de portas lógicas AND/OR adicionais. No invólucro do dispositivo está o sensor e a eletrônica para a conexão do bus KNX. (figura A)

FUNÇÕES

- **Medição da temperatura:** o valor de temperatura é medido pela sonda correspondente.
- **Valor misto:** obtido a partir da combinação entre o valor medido pelo sensor e do valor proveniente de uma sonda externa (as proporções são definidas em porcentual).
- **Regulação PI (Proporcional Integral):** para o aquecimento (em 1 ou 2 estágios) e para o condicionamento (em 1 ou 2 estágios).
- **Saídas de comutação:** 4 objetos de comunicação de tipo on/off associáveis com limiares de temperatura programáveis (os valores de limiar podem ser programados por meio de parâmetros ou objetos de comunicação).
- **Operações lógicas:** estão disponíveis 4 portas AND e 4 portas OR, cada uma delas suporta um máximo de quatro entradas. Os valores das saídas de comutação podem ser utilizados diretamente como entradas lógicas. A saída de cada porta lógica pode gerar o envio de um objeto de comunicação de 1 bit ou dois objetos de 1 byte.

INSTALAÇÃO

ATENÇÃO: a instalação do dispositivo deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado, seguindo a norma em vigor e as linhas-guia para as instalações KNX/EIB.

- ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO KNX/EIB**
1. O comprimento da linha bus entre o sensor de temperatura KNX e o alimentador não deve passar de 350 metros.
 2. O comprimento da linha bus entre o sensor de temperatura KNX e o dispositivo KNX/EIB mais distante a ser comandado não deve passar de 700 metros.
 3. Para evitar sinais e sobretensões indesejados, não dê vida, se possível, a circuitos em anel.
 4. Mantenha uma distância de pelo menos 4 mm entre os cabos individualmente isolados da linha bus e aquelas da linha elétrica. (figura B)
 5. Não danifique o condutor de continuidade elétrica da blindagem. (figura C)

ATENÇÃO: os cabos de sinal do bus não utilizados e o condutor de continuidade elétrica nunca devem tocar os elementos sob tensão ou o condutor de terra!

ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO
A instalação, a inspeção, a colocação em função e a identificação/resolução de avarias do sensor de temperatura devem ser realizadas somente por pessoal qualificado. O dispositivo é concebido exclusivamente para um uso adequado. Qualquer modificação não adequada ou a não observância das instruções de uso anulará a garantia e qualquer reclamação não terá valor. O sensor de temperatura deve ser acionado somente após ter sido corretamente montado e após a finalização de todas as operações de instalação e de início de funcionamento somente no ambiente previsto para a sua utilização.

Conexões elétricas

- Para os esquemas de conexões elétricas, veja os exemplos a seguir.
1. Conecte o fio vermelho do cabo BUS ao terminal vermelho (+) do terminal e o fio preto ao terminal preto (-).
 2. Ao terminal bus podem ser ligadas até 4 linhas bus (fios da mesma cor no mesmo terminal). (figura D)
 3. Para o proteção, o condutor de continuidade elétrica e os restantes fios branco e amarelo do cabo BUS (caso seja utilizado um cabo BUS com 4 condutores), que não são necessários.

POSICIONAMENTO

Para a montagem, escolha uma localização na qual o sensor de temperatura não esteja diretamente exposto à luz solar, para evitar medições de temperatura incorretas. Para instalações internas, o sensor não deve ser posicionado próximo a objetos que, emanando calor (radiadores, janelas, correntes de ar, etc.), possam comprometer o seu correto funcionamento. Para instalações externas, deve ser previsto sob o sensor um espaço de pelo menos 60 cm para prevenir eventuais acúmulos de neve.

FIXAÇÃO

O sensor é projetado para ser fixado na parede, por meio de parafusos e/ou buchas, de acordo com os intereixos contidos na parte traseira da embalagem plástica. O sensor deve ser montado na posição vertical, com o prensa-cabo e a sonda de temperatura voltados para baixo. (figura E)

PREDISPOSIÇÃO DO SENSOR

Remova a tampa de plástico, afrouxando os dois parafusos. Insira o cabo bus KNX através do prensa-cabo e ligue-o aos terminais correspondentes. Aperte o prensa-cabo e feche novamente a tampa.

PROGRAMAÇÃO

PROGRAMA APLICATIVO
O programa aplicativo pode ser descarregado do sítio www.gewiss.com. Informações detalhadas sobre os parâmetros de configuração e seus valores estão no Manual Técnico.

PROGRAMAÇÃO DO ENDEREÇO FÍSICO

1. Alimente o dispositivo por meio do bus.
 2. Prima o botão de programação para predispor o sensor de temperatura KNX ao carregamento por ETS do endereço físico.
- Para poder configurar o dispositivo via ETS, é suficiente a alimentação bus KNX.

MANUTENÇÃO

O sensor deve ser verificado regularmente duas vezes por ano para identificar uma eventual presença de sujidades e, se necessário, deve ser limpo. Não abra o sensor em caso de chuva ou se qualquer quantidade de água possa penetrar dentro dele: mesmo poucas gotas podem danificar o sistema eletrónico.

DADOS TÉCNICOS

Caixa	material plástico
Cor	cinza
Montagem	parede
Grau de proteção	IP65
Dimensões	65 x 93 x 38 (L x H x P, mm)
Peso	70 g
Temperatura de funcionamento e armazenamento	operacional -25... +85°C, armazenamento -55...+125°C
Alimentação	tensão bus KNX
Absorção do bus KNX	máx. 5,5 mA (máx. 15 mA quando o LED de programação é ativado)
Conector dos dados de saída	padrão KNX
BCU tipo	incluída no microcontrolador
PEI tipo	0
Endereços de grupo	máx. 184
Alocações	máx. 184
Objetos de comunicação	80
Faixa do sensor de temperatura	-40 a +80 °C
Resolução	0,1°C
Precisão	±0,5 °C a +10 a +50 °C ±1 °C a -10 a +85 °C ±1,5 °C a -25 a +150 °C

As seguintes normas foram levadas em consideração para a avaliação do produto em termos de compatibilidade eletromagnética:

- Emissões transientes**
- EN 60730-1:2000 Seção EMC (23, 26, H23, H26) (categoria limiar: B)
 - EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (categoria limiar: B)
 - EN 61000-6-3:2001 (categoria limiar: B)

- Resistência às interferências**
- EN 60730-1:2000 Seção EMC (23, 26, H23, H26)
 - EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
 - EN 61000-6-1:2004

O produto foi testado em relação às normas supracitadas por um laboratório credenciado EMC.

ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați Serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizările improprie, greșite sau eventualele modificări aduse produsului achiziționat.
- Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Simbolul pubelei tăiată fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeuri. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să încredințeze produsul unui centru de reciclare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Eliminarea corespunzătoare a echipamentului dezafectat în vederea reciclării, tratării și eliminării compatibile cu mediul contribuie la prevenirea efectelor potențial negative asupra mediului înconjurător și a sănătății și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este realizat echipamentul. Gewiss participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

CONȚINUTUL PACHETULUI
Pachetul în care este livrat senzorul de temperatură KNX conține următoarele elemente:
1 buc. dispozitiv senzor temperatură KNX
1 buc. manual de instalare

PE SCURT

APLICAȚIA
Aplicația poate fi descărcată gratuit de pe site-ul web www.gewiss.com. Pentru informații detaliate privind parametrii de configurare și valorile acestora, consultați Manualul tehnic.

PROGRAMAREA ADRESEI FIZICE

1. Alimentati dispozitivul prin intermediul magistralei.
2. Apăsati butonul de programare pentru ca senzorul de temperatură KNX să fie pregătit pentru încărcarea de către ETS a adresei fizice.

Pentru a putea configura dispozitivul prin intermediul ETS, este suficientă alimentarea magistralei KNX.

ÎNTREȚINERE

Senzorul trebuie curățat periodic, de două ori pe an, pentru a identifica orice urme de murdărie și, dacă este necesar, trebuie să fie curățat. Nu deschideți senzorul dacă plouă sau, în orice caz, dacă ar putea pătrunde apă înăuntru: chiar și câteva picături de apă pot determina deteriorarea sistemului electronic.

DATE TEHNICE

Casetă	material plastic
Culoare	gri
Montare	perete
Grad de protecție	IP65
Dimensiuni	65 x 93 x 38 (L x H x P, mm)
Greutate	70 g
Temperatura de funcționare și din spațiul de depozitare	funcționare -25...+85 °C, depozitare -55...+125 °C
Alimentare	tensiune magistrală KNX
Absorbție magistrală KNX	max. 5,5 mA (max. 15 mA când LED-ul de programare este activ)
Conector date de ieșire	standard KNX
BCU tip	inclusă în microcontroler
PEI tip	0
Adrese de grup	max. 184
Alocări	max. 184
Obiecte de comunicare	80
Interval senzor de temperatură	-40...+80 °C
Rezoluție	0,1 °C
Precizie	de la ±0,5 °C la +10...+50 °C de la ±1 °C la -10...+85 °C de la ±1,5 °C la -25...+150 °C

Pentru evaluarea produselor în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică, au fost luate în considerare următoarele standarde:

- Emissii tranzitorii**
- EN 60730-1:2000 secțiunea EMC (23, 26, H23, H26) (categorie prag: B)
 - EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (categorie prag: B)
 - EN 61000-6-3:2001 (categorie prag: B)

- Rezistență la interferențe**
- EN 60730-1:2000 secțiunea EMC (23, 26, H23, H26)
 - EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
 - EN 61000-6-1:2004

Produsul a fost testat prin raportare la standardele precizate de mai sus în cadrul unui laborator acreditat în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică.



PT Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com